

Table des matières

Avant-propos	17
Jacques DURAND, Bernard LAKS et Chantal LYCHE	
Chapitre 1. Le projet PFC (phonologie du français contemporain) : une source de données primaires structurées	19
Jacques DURAND, Bernard LAKS et Chantal LYCHE	
1.1. Introduction	19
1.2. PFC dans la tradition des grandes enquêtes	22
1.3. Le projet PFC : la méthode d'enquête	27
1.4. Les données, leur transcription et leur codage	31
1.4.1. La transcription des données	32
1.4.2. Les codages : la liaison, schwa, prosodie	33
1.5. La base PFC : moteur de recherche et plate-forme d'outils	39
1.6. La liaison : description et exploitation théorique	41
1.7. Etat de la base de données en 2007 : PFC corpus de référence	48
1.8. Conclusion	51
1.9. Bibliographie	53
1.10. Annexes	61
Chapitre 2. Le français du canton de Vaud : une variété autonome	63
Helene N. ANDREASSEN et Chantal LYCHE	
2.1. Introduction	64
2.2. La situation géolinguistique	64
2.3. L'enquête PFC dans la région yonnaise	66
2.4. Les Vaudois face à leur langue	66

2.5. L'inventaire segmental	68
2.5.1. Introduction	68
2.5.2. Les voyelles orales fermées	69
2.5.3. Les voyelles orales moyennes	70
2.5.4. Les voyelles orales ouvertes	74
2.5.5. Les voyelles nasales	76
2.5.6. Les glissantes	76
2.6. Le schwa	77
2.6.1. Quel timbre pour le schwa ?	77
2.6.2. Le comportement du schwa	78
2.7. La liaison	81
2.8. La prosodie	86
2.9. Conclusion	89
2.10. Bibliographie	89

Chapitre 3. La prononciation du français en Belgique 95

Philippe HAMBYE et Anne Catherine SIMON

3.1. Introduction	95
3.2. La prononciation du français en Belgique : état des savoirs	96
3.3. L'enquête PFC et son apport	98
3.4. L'inventaire phonémique des locuteurs	100
3.4.1. Système vocalique	101
3.4.2. Système consonantique	108
3.5. Le schwa	109
3.5.1. Schwas en syllabe initiale de polysyllabe	109
3.5.2. Schwas en syllabe médiane de polysyllabe	110
3.5.3. Schwas en syllabe finale de polysyllabe	110
3.5.4. Schwas de monosyllabes	111
3.5.5. Résultats pour les tâches de lecture	111
3.5.6. Analyse des variables externes	112
3.6. La liaison	112
3.7. La prosodie	118
3.7.1. Variations globales	119
3.7.2. Les syllabes pénultièmes hautes et allongées dans la variété de Liège	122
3.7.3. Les syllabes pénultièmes allongées dans les pratiques de jeunes locuteurs	124
3.8. Conclusion	125
3.9. Bibliographie	125
3.10. Annexe : description des trois échantillons de locuteurs	129

Chapitre 4. La prononciation du français en Afrique : la Côte d'Ivoire. . . . 131
 Béatrice Akissi BOUTIN et Gabor TURCSAN

4.1. Introduction	131
4.2. Situation du français en Côte d'Ivoire	132
4.3. La première enquête PFC à Abidjan : PFC-CIA	135
4.4. Inventaire phonologique du français en Côte d'Ivoire	136
4.4.1. Consonnes	137
4.4.2. La prononciation ivoirienne des consonnes	139
4.4.3. Voyelles	143
4.4.4. La distribution des voyelles moyennes	144
4.4.4.1. Contexte sociolinguistique	144
4.4.4.2. Les oppositions vocaliques	146
4.4.5. Voyelles nasales	147
4.4.6. Le schwa	148
4.4.7. Remarques sur la prosodie	149
4.4.8. Observations sur la liaison	150
4.5. Conclusion	150
4.6. Bibliographie	151

Chapitre 5. Le français canadien en milieu minoritaire :
le cas du Sud-Ouest ontarien 153
 François POIRÉ

5.1. Introduction	153
5.2. Description de la francophonie ontarienne	154
5.3. L'enquête PFC dans la région de Windsor	156
5.3.1. Présentation de la population enquêtée	156
5.3.2. Le système vocalique	157
5.3.2.1. Les voyelles ouvertes	158
5.3.2.2. Les voyelles fermées	158
5.3.2.3. Les voyelles moyennes	159
5.3.2.4. Les voyelles nasales	159
5.3.2.5. Voyelles et influence de la langue anglaise	159
5.3.3. Système consonantique	160
5.3.3.1. La réalisation de R	161
5.3.3.2. L'assibilation des occlusives et l'aspiration	161
5.3.3.3. Consonnes et influence de la langue anglaise	161
5.3.4. Les faits prosodiques	161
5.4. Le schwa	162
5.4.1. Les données	162

5.4.2. La réalisation du schwa non final de polysyllabe	163
5.5. La liaison	164
5.5.1. Les données	165
5.5.2. La nature du mot liaisonnant	166
5.5.3. La longueur du mot liaisonnant	168
5.5.4. La consonne de liaison	168
5.5.5. Liaison et résolution de hiatus	169
5.6. Conclusion : conservatisme phonologique et situation de contact . . .	170
5.7. Bibliographie	171

**Chapitre 6. La prononciation du français à l’île de la Réunion :
évolution des variations et de la norme 175**
Guri BORDAL et Gudrun LEDEGEN

6.1. Introduction	175
6.2. Survol sociohistorique	177
6.3. Situation sociolinguistique	177
6.3.1. Norme de référence : le français métropolitain	177
6.3.2. Situation de contact de langue	178
6.4. L’enquête PFC à l’île de la Réunion	180
6.5. Inventaire segmental	181
6.5.1. Système vocalique	181
6.5.1.1. Les voyelles orales fermées	181
6.5.1.2. Les voyelles orales	182
6.5.1.3. Les voyelles nasales	182
6.5.2. Système consonantique	183
6.5.2.1. Simplification des groupes consonantiques	183
6.5.2.2. Assibilation	183
6.5.2.3. Absence des fricatives postalvéolaires	184
6.5.3. Les glissantes	184
6.5.4. Conclusion	184
6.6. Le comportement du /r/.	184
6.6.1. Elision	185
6.6.2. Le /r/ et le noyau syllabique	187
6.6.2.1. Allongement	187
6.6.2.2. Qualité des voyelles	187
6.6.3. Variation et évolution d’élision du /r/.	189
6.7. Le comportement du schwa	190
6.8. La liaison	191
6.8.1. Liaisons catégoriques / variables	192
6.8.2. Consonnes de liaison : [z], [n] et [t]	192

6.8.3. Liaisons variables : variations selon le registre	193
6.8.4. Liaisons variables : variations selon le locuteur	194
6.8.5. Liaisons variables : variations selon la catégorie linguistique	195
6.9. Conclusion	198
6.10. Liste de mots complémentaire pour l'enquête PFC à la Réunion.	200
6.11. Bibliographie	200
Chapitre 7. Le français de la haute bourgeoisie parisienne : une variété conservatrice ?	203
Chantal LYCHE et Kathrine Asla ØSTBY	
7.1. Introduction	203
7.2. La prononciation parisienne comme norme et modèle linguistiques	204
7.3. L'enquête PFC à Paris (haute bourgeoisie).	206
7.4. Sécurité <i>versus</i> insécurité linguistique chez nos locuteurs	207
7.5. L'inventaire segmental	210
7.5.1. Introduction	211
7.5.2. Les voyelles moyennes	211
7.5.3. Les voyelles basses	214
7.5.4. Les voyelles nasales	214
7.6. Le schwa	215
7.7. La liaison	222
7.8. Conclusion	226
7.9. Bibliographie	227
Chapitre 8. La prononciation du français au Pays basque	231
Julien EYCHENNE	
8.1. Introduction	231
8.1.1. La singularité du Pays basque	232
8.1.2. Présentation de l'enquête PFC	234
8.2. Système phonologique	235
8.2.1. Les consonnes.	236
8.2.2. Les voyelles orales	241
8.2.3. Les voyelles nasales	244
8.2.4. Remarques sur les glissantes	246
8.3. Le schwa	246
8.3.1. Fin de polysyllabe.	247
8.3.2. La position interne	251
8.3.3. La position initiale de polysyllabe	251
8.4. La liaison	252

8.5. Conclusion	255
8.6. Bibliographie	256
Chapitre 9. Une variété de français conservatrice en Languedoc	259
Julien EYCHENNE	
9.1. Introduction	259
9.1.1. Remarques sur le français du Midi	260
9.1.2. Présentation de l'enquête PFC	260
9.2. Système phonologique	262
9.2.1. Les consonnes	262
9.2.2. Les voyelles	265
9.2.3. Observations sur les glissantes	267
9.3. Le schwa	269
9.3.1. Fin de polysyllabe	270
9.3.2. La position initiale de polysyllabe	275
9.3.3. La position interne	276
9.3.4. Les monosyllabes	277
9.4. La liaison	278
9.5. Conclusion	282
9.6. Bibliographie	282
Chapitre 10. Une variété française imprégnée d'occitan (Lacaune/Tarn)	285
Birgit LONNEMANN et Trudel MEISENBURG	
10.1. Introduction	285
10.2. L'évolution de la situation linguistique dans le Midi de la France	285
10.3. L'enquête PFC à Lacaune	286
10.4. Le rôle de l'occitan à Lacaune	288
10.5. Le français parlé à Lacaune	289
10.5.1. L'inventaire segmental	289
10.5.1.1. Les consonnes	289
10.5.1.2. Les voyelles orales	291
10.5.1.3. Les voyelles nasales	293
10.5.1.4. Les glissantes	294
10.5.2. La liaison	296
10.5.3. Le comportement du schwa et son influence sur la prosodie	298
10.5.3.1. Le schwa	298
10.5.3.2. Schwa et prosodie	300
10.6. Conclusion	301
10.7. Bibliographie	303

Chapitre 11. PFC et la phonologie du français en Vendée	307
Elissa PUSTKA	
11.1. Présentation de l'enquête	307
11.2. Inventaire phonologique.	310
11.2.1. L'opposition /a/ versus /ɑ/.	310
11.2.2. L'opposition /e/ versus /ɛ/.	311
11.2.3. L'opposition /ø/ versus /œ/.	313
11.2.4. L'opposition /o/ versus /ɔ/.	314
11.2.5. L'opposition /ẽ/ versus /ǣ/.	314
11.2.6. Antériorisation de /ɔ/.	314
11.2.7. Relâchement des voyelles atones	315
11.2.8. Les glissantes	315
11.2.9. /ɲ/	315
11.3. Schwa	315
11.3.1. Différences entre les locuteurs	315
11.3.2. Différences entre les types de discours	316
11.3.3. Contexte phonotactique	316
11.3.4. Place dans le mot : monosyllabes	317
11.3.5. Place dans le mot : début de polysyllabe	319
11.3.6. Place dans le mot : milieu de polysyllabe	319
11.3.7. Place dans le mot : fin de polysyllabe	319
11.4. La liaison	320
11.4.1. Différences entre les locuteurs	320
11.4.2. Différences entre les types de discours	321
11.4.3. Consonnes de liaison	321
11.4.4. Longueur du mot liaisonnant	321
11.4.5. Facteurs lexicaux, morphologiques et syntaxiques	321
11.4.5.1. Contextes de liaison « obligatoire »	322
11.4.5.2. Contextes de liaison « facultative »	326
11.4.5.3. Liaison « interdite »	330
11.4.6. Liaison non enchaînée	330
11.5. Les liquides	331
11.5.1. Réalisations	331
11.5.2. Confusions.	331
11.5.3. Elisions	332
11.6. Résumé	333
11.7. Bibliographie	334
Index	337